

25 Hrs.  
Journey



25 Hours Journey Co.,Ltd. (Head Office)

Tax ID : 0115555019857

1122/32 Moo 6 Phraeksa Muang Samutprakarn 10280

Tel. 088 659 5178, 02 136 2693

Email : 25hours.journey@gmail.com, 25hrs.officer01@gmail.com

Website : www.25hoursjourney.com



088 659 5178  
25HoursJourney

TAT License No. 11/11390



# China NANCHANG

ซูเปอร์...พรหมลิขิตพาเจอ รักสมอกนานชาง



พิเศษ!

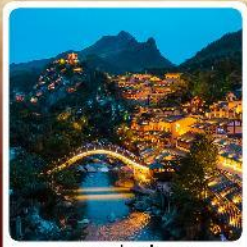
พักโรงแรม  
5 ดาว 1 คืน



เดินทาง  
มกราคม - มิถุนายน 2569

ราคาเริ่มต้น

# 15,888



คุบเขาวังเซียนกู่



พระใหญ่ตงหลิน



อ่าวพระจันทร์

- ไอลาร์ เชียงอิน ลั่วซิงตุน หอคอยดาวตงแห่งเจียงซี  
คุบเขาวังเซียนกู่ ดินแดนสวยดุจเทพนิยาย

KHNSLO126

6 วัน 5 คืน

บินเช้า - กลับบ่าย

พักโรงแรม  
ระดับ 4 ดาว

Lion Air

Thai Lion Air  
น้ำหนักกระเป๋า 20 kg.

# China NANCHANG

ชูปตาร์...พรหมลิขิตพาเจอ รักเสมอหนานชาง

KHNSL0126

6 วัน 5 คืน



น้ำหนักกระเป๋า 20 kg.  
ขึ้นเครื่องไม่เกิน 7 kg.

DMK \_ \_ \_ \_ \_ \_ KHN

KHN \_ \_ \_ \_ \_ \_ DMK

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขาไป	SL938	08.15	12.50

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขากลับ	SL939	14.30	16.50

วันที่	โปรแกรมการท่องเที่ยว	อาหาร			ที่พัก
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>ทำอากาศยานนานาชาติตอนเมือง</li> <li>สภามบินนานาชาติหนานชาง ฉางเป่ย์ • หมู่บ้านกอพยพ</li> <li>พิพิธภัณฑ์อู่เจิง • บ่อน้ำพุร้อนช่างทาง (ภายในโรงแรม)</li> </ul>				LUSHAN SHANGTANG HOT SPRING HOTEL ★★★★ มาตรฐานของจีนหรือเทียบเท่า
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>วัดตงหลิน • พระใหญ่ตงหลิน • หอสังเกตการณ์ดาว ลี้ซิงตุน</li> <li>สะพานเจ้าแม่กวนอิม • เมืองจิวเจียง</li> <li>เที่ยวชมบรรยากาศยามค่ำคืนที่ถนนต้าจงลู่</li> </ul>				JIUJIANG TIANYI RUI HOTEL ★★★★ มาตรฐานของจีนหรือเทียบเท่า
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>หอซุนหยาง • พิพิธภัณฑ์เซรามิคจิ่งเต๋อเจิน (ถ่ายรูปด้านนอก)</li> <li>เถาซิว • <b>Option เสริม! สัมผัสวัฒนธรรมการทำเครื่องบินดินเผา</b></li> <li>อู่หยวน • อ่าวพระจันทร์ • หมู่บ้านสี่หมื่น • เมืองโบราณเซียงเกา</li> </ul>				WUYUAN INTERNATIONAL HOTEL ★★★★★ มาตรฐานของจีนหรือเทียบเท่า
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>หมู่บ้านโบราณหวงหลิ่ง (รวมกระเช้า) • หุบเขาวังเซียนกู่</li> </ul>				SHANGRAO MEIHAO YIZHI HOTEL ★★★★ มาตรฐานของจีนหรือเทียบเท่า
5	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Option เสริม! ภูเขาหลงหู</b> • เมืองโบราณช่างซิง</li> <li>คฤหาสน์เทียนซี • หนานชาง • หอถึงหวัง (ชมด้านนอก)</li> <li>พระราชวังวานโซ่วกง</li> </ul>				NOVOTEL HOTEL ★★★★ มาตรฐานของจีนหรือเทียบเท่า
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>ห้างสรรพสินค้าทรงชวงเม่า</li> <li>ทำอากาศยานนานาชาติหนานชาง ฉางเป่ย์</li> <li>ทำอากาศยานนานาชาติตอนเมือง</li> </ul>				



หุบเขาวังเซียนกู่



พระใหญ่ตงหลิน



อ่าวพระจันทร์



Luoxingdun

\*ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์หน้างาน โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ / ราคาเด็ก	พักเดี่ยว
04 – 09 มกราคม 2569	15,888	6,000
09 – 14 มกราคม 2569	15,888	6,000
14 – 19 มกราคม 2569	15,888	6,000
19 – 24 มกราคม 2569	16,888	6,000
24 – 29 มกราคม 2569	16,888	6,000
29 มกราคม – 03 กุมภาพันธ์ 2569	16,888	6,000
05 – 10 มีนาคม 2569	17,888	6,000
10 – 15 มีนาคม 2569	16,888	6,000
15 – 20 มีนาคม 2569	16,888	6,000
20 – 25 มีนาคม 2569	17,888	6,000
09 – 14 พฤษภาคม 2569	16,888	6,000
14 – 19 พฤษภาคม 2569	16,888	6,000
19 – 24 พฤษภาคม 2569	16,888	6,000
24 – 29 พฤษภาคม 2569	16,888	6,000
29 พฤษภาคม – 03 มิถุนายน 2569 <i>(วันวิสาขบูชา)</i> <i>(วันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี)</i>	17,888	6,000
03 – 08 มิถุนายน 2569 <i>(วันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี)</i>	17,888	6,000
08 – 13 มิถุนายน 2569	16,888	6,000
13 – 18 มิถุนายน 2569	16,888	6,000
18 – 23 มิถุนายน 2569	16,888	6,000
23 – 28 มิถุนายน 2569	16,888	6,000

ราคาไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่น คนขับรถท้องถิ่น  
ตามธรรมเนียม ท่านละ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป (ยกเว้นเด็กต่ำกว่า 2 ขวบ)  
สำหรับหัวหน้าทัวร์จากเมืองไทย (ตามความพึงพอใจในการบริการ)  
ราคาเด็กอายุต่ำกว่า 2 ปี (INFANT) ราคา 4,000 บาท / ท่าน

วันแรก ท่าอากาศยานนานาชาติดอนเมือง - สนามบินนานาชาติหนานชาง ฉางเป่ย์ - หมู่บ้านนกอพยพ  
พิพิธภัณฑ์อู่เฉิง - บ่อน้ำพุร้อนช่างทางในโรงแรม

- 05.00 น. พร้อมกัน ณ **ท่าอากาศยานนานาชาติดอนเมือง** อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 3 ประตู 1 เคาน์เตอร์สายการบิน **Thai Lion Air** โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทฯคอยต้อนรับอำนวยความสะดวกด้านเอกสาร
- \*น้ำหนักกระเป๋าโหลด 20 กก. และกระเป๋าถือขึ้นเครื่อง 7 กก. / ท่าน
- \*เนื่องจากเป็นเที่ยวบินเช่าเหมาลำที่นั่งอาจจะไม่ติดกันและไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในขณะซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน
- 08.15 น. นำท่านเดินทางสู่ **เมืองหนานชาง** ประเทศจีน โดยสายการบิน **Thai Lion Air** เที่ยวบินที่ **SL938** **ไม่มี** บริการอาหารบนเครื่องบิน
- 12.50 น. เดินทางถึง **สนามบินนานาชาติหนานชาง ฉางเป่ย์** ประเทศจีน และนำท่านสู่ขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากร

จากนั้นนำท่านไป **หมู่บ้านนกอพยพ** เป็นสถานที่ท่องเที่ยวเชิงนิเวศที่งดงาม ตั้งอยู่ริมทะเลสาบโผหยาง ในมณฑลเจียงซี ซึ่งได้ชื่อว่าเป็นสวรรค์ของเหล่านกอพยพ เพราะทุกฤดูหนาวนกนับแสนตัวจากทั่วโลกจะบินมาพักอาศัยอยู่ที่นี้ ไม่ว่าจะเป็นนกกระเรียนขาว หงส์ และนกชนิดอื่น ๆ อีกมากมาย ทำให้เป็นจุดหมายปลายทางยอดนิยมสำหรับผู้ชื่นชอบการดูนกและธรรมชาติ

นำท่านไป **พิพิธภัณฑ์อู่เฉิง** เป็นสถานที่ที่เก็บรวบรวมเรื่องราวและประวัติศาสตร์ของเมืองอู่เฉิงในมณฑลเจียงซี เมืองเก่าแก่แห่งนี้เคยเป็นศูนย์กลางการค้าและวัฒนธรรมมาแต่โบราณ โดยพิพิธภัณฑ์ได้จัดแสดงวัตถุโบราณ ภาพถ่าย และสิ่งของต่างๆ ที่สะท้อนถึงวิถีชีวิต วัฒนธรรม และการเปลี่ยนแปลงของเมืองอู่เฉิงในแต่ละยุคสมัย

**ค่ำ** **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร**

**ที่พัก** **LUSHAN SHANGTANG HOT SPRING HOTEL** โรงแรม 4 ดาว หรือระดับเทียบเท่า

**พิเศษ! สัมผัสประสบการณ์แช่บ่อน้ำพุร้อน (สำหรับท่านที่สนใจ กรุณาเตรียมชุดว่ายน้ำมาเปลี่ยนด้วย)**

วันที่สอง วัดตงหลิน - พระใหญ่ตงหลิน - หอสังเกตการณ์ดาว ลั่วชิงตุน - สะพานเจ้าแม่กวนอิม - เมืองจีวเจียง  
เที่ยวชมบรรยากาศยามค่ำคืนที่ถนนต้าจงลู่

## เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านไป **วัดตงหลิน (Donglin Temple)** ก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ. 386 โดยพระภิกษุ ฮุยหยวน (Huiyuan) และเป็นที่ยึดมั่นในฐานะ แหล่งกำเนิดของนิกายสุขาวดี (Pure Land Buddhism) ซึ่งเป็นนิกายที่ได้รับความนิยมอย่างสูงในจีนและแพร่หลายไปถึงญี่ปุ่น วัดนี้มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมอย่างลึกซึ้ง และยังเป็นที่ตั้งของ พระอมิตาภพุทธเจ้าสำริดตงหลิน **พระใหญ่ตงหลิน** ที่มีความสูงถึง 48 เมตร ซึ่งเป็นพระพุทธรูปพระอมิตาภะที่ทำจากสำริดที่สูงที่สุดในโลก





## เที่ยง      รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้นนำท่านไป **หอสังเกตการณ์ดาว** หรือที่รู้จักกันในชื่อ "**ลั่วชิงตุน**" คือหนึ่งในทัศนียภาพอันน่าทึ่งที่สุดของมณฑลเจียงซี ถูกขนานนามว่าเป็น "หอคอยดาวตก" ที่ตกลงมาจากฟากฟ้า ตั้งอยู่กลางทะเลสาบผอหยาง ซึ่งเป็นทะเลสาบน้ำจืดที่ใหญ่ที่สุดของจีน ในฤดูน้ำหลาก (ฤดูร้อน/ใบไม้ร่วง) ตัวหอคอยจะถูกน้ำท่วมจนเหลือแค่ส่วนยอดที่โผล่พ้นน้ำราวกับเป็นเกาะเล็ก ๆ กลางทะเลสาบ แต่เมื่อถึงฤดูแล้ง (ฤดูหนาว/ฤดูใบไม้ผลิ) น้ำจะลดลงจนเผยให้เห็นฐานของหอคอยและทางเดินที่เชื่อมไปยังชายฝั่ง ทำให้ผู้คนสามารถเดินเท้าเข้าไปเยี่ยมชมอาคารโบราณนี้ได้



นำท่านไป **สะพานเจ้าแม่กวนอิม** โบราณสถานหินแกรนิตที่เก่าแก่ที่สุดในมณฑลเจียงซี สร้างขึ้นตั้งแต่ปี ค.ศ. 1014 ในสมัยราชวงศ์ซ่งเหนือ สะพานแห่งนี้โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมแบบสะพานโค้งครึ่งวงกลมที่สง่างาม สร้างด้วยหินก้อนใหญ่โดยไม่มีการใช้ปูนเชื่อมต่อกัน นับเป็นความมหัศจรรย์ทางวิศวกรรมในยุคโบราณ

นำท่านเดินทางสู่ **ย่านต้าจางลู่** คือหัวใจทางประวัติศาสตร์และปัจจุบันของเมืองจิวเจียง ที่มีชีวิตชีวามากที่สุด โดยมีอายุย้อนไปได้ถึงกว่า 600 ปีตั้งแต่สมัยราชวงศ์หมิง ในอดีตที่นี่คือศูนย์กลางทางการค้าที่คึกคัก ปัจจุบันได้ถูกพลิกโฉมให้เป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและเศรษฐกิจยามค่ำคืนที่ทันสมัย แต่ยังคงรักษากลิ่นอายของสถาปัตยกรรมและเรื่องราวเก่าแก่เอาไว้ได้เป็นอย่างดี การเดินเล่นยามค่ำคืนที่นี่จึงไม่เพียงแต่เป็นการชมอาคารสวยๆ เท่านั้น แต่ยังเป็นการสัมผัสถึงการผสมผสานที่ลงตัวระหว่างอดีตกับปัจจุบัน ซึ่งเต็มไปด้วยร้านค้า แสงสี และชีวิตชีวาหลังพระอาทิตย์ตกดิน

**ค่ำ**                    **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร**

**ที่พัก**                    **JIUJIANG TIANYI RUI HOTEL HOTEL โรงแรม 4 ดาว หรือระดับเทียบเท่า**

วันที่สาม หอขุนหยาง – พิพิธภัณฑสถานเซรามิกจิ่งเต๋อเจิน (ถ่ายรูปด้านนอก) - เกาซีชว่น - *Option เสริม!*  
*สัมผัสวัฒนธรรมการทำเครื่องปั้นดินเผา* - อู๋หยวน - อ่าวพระจันทร์ - หมู่บ้านลือเหมิน  
เมืองโบราณเซียงเกา

## เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

จากนั้นนำท่านไป **หอขุนหยาง** เป็นหอคอยโบราณอันงดงามที่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำแยงซีในเมืองจีวเจียง หอคอยแห่งนี้มีชื่อเสียงอย่างมากจากบทกวีที่ประพันธ์โดยกวีเอกยุคถังออกไป จวีอี้ หอคอยขุนหยางโดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมแบบจีนโบราณที่สวยงามและวิจิตรบรรจง และเป็นจุดชมวิวชั้นยอดที่สามารถมองเห็นทัศนียภาพอันกว้างใหญ่ของแม่น้ำแยงซีได้โดยรอบ ทำให้ที่นี่ไม่ได้เป็นเพียงแค่โบราณสถาน แต่ยังเป็นสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์และวรรณกรรมที่ดึงดูดนักท่องเที่ยวและผู้สนใจในวัฒนธรรมจีนให้มาเยี่ยมชมไม่ขาดสาย



นำท่านแวะถ่ายรูป **พิพิธภัณฑ์เซรามิกจิ่งเต๋อเจิ้น** มีสถาปัตยกรรมที่สะดุดตาด้วยรูปทรงคล้ายชามเซรามิกขนาดมหึมาที่ตั้งตระหง่านอยู่เหนือน้ำอย่างสง่างาม ทำให้ที่นี่กลายเป็นแลนด์มาร์กสำคัญและเป็นฉากหลังสำหรับการถ่ายภาพที่ยอดเยี่ยมที่สุดในเมืองจิ่งเต๋อเจิ้น ตัวอาคารภายนอกโดดเด่นด้วยพื้นผิวที่ตกแต่งด้วยกระเบื้องเซรามิกสีขาว แสดงถึงความยิ่งใหญ่และประวัติศาสตร์ของ "เมืองหลวงแห่งเครื่องเคลือบดินเผา" ของโลก การแวะถ่ายภาพด้านนอกจะทำให้คุณได้เก็บภาพอาคารที่น่าทึ่งนี้พร้อมเงาสท้อนในน้ำอย่างสวยงาม



นำท่านเดินทางสู่ **เถาซีชวน** เป็นศูนย์กลางด้านศิลปะและวัฒนธรรมที่สำคัญของเมืองจิ่งเต๋อเจิ้น ซึ่งมีชื่อเสียงระดับโลกด้านเครื่องปั้นดินเผา ที่นี่เดิมเป็นโรงงานผลิตเซรามิกเก่าแก่ที่ถูกปรับปรุงให้กลายเป็นพื้นที่ร่วมสมัย เต็มไปด้วยสตูดิโอของศิลปิน ร้านค้างานฝีมือ และแกลเลอรีจัดแสดงผลงานที่ไม่เหมือนใคร คุณจะสัมผัสกับบรรยากาศที่ผสมผสานระหว่างความเก่าแก่และความทันสมัยได้อย่างลงตัว เถาซีชวนจึงเป็นทั้งแหล่งรวมความคิดสร้างสรรค์และตลาดนัดที่เปิดโอกาสให้คุณได้เลือกซื้อผลงานเซรามิกคุณภาพจากช่างฝีมือท้องถิ่นโดยตรง



**Option เสริม!** สัมผัสประสบการณ์ **ทำเครื่องปั้นดินเผา** ถือเป็นประสบการณ์ที่พลาดไม่ได้ เพราะเป็นการดำดิ่งสู่แก่นแท้ของ "เมืองหลวงแห่งเครื่องเคลือบดินเผา" ของโลก ให้คุณเลือกกิจกรรมที่เหมาะสมกับความสนใจ เช่น การลองใช้แป้นหมุนไฟฟ้า เพื่อขึ้นรูปชามหรือถ้วยภายใต้การดูแลของช่างผู้เชี่ยวชาญ หรือการเลือก ระบายสีและวาดลวดลาย ลงบนชิ้นงานเซรามิกที่เผาแล้วด้วยสีเซรามิกสวยงาม ซึ่งช่วยให้คุณได้ปลดปล่อยความคิดสร้างสรรค์อย่างอิสระ

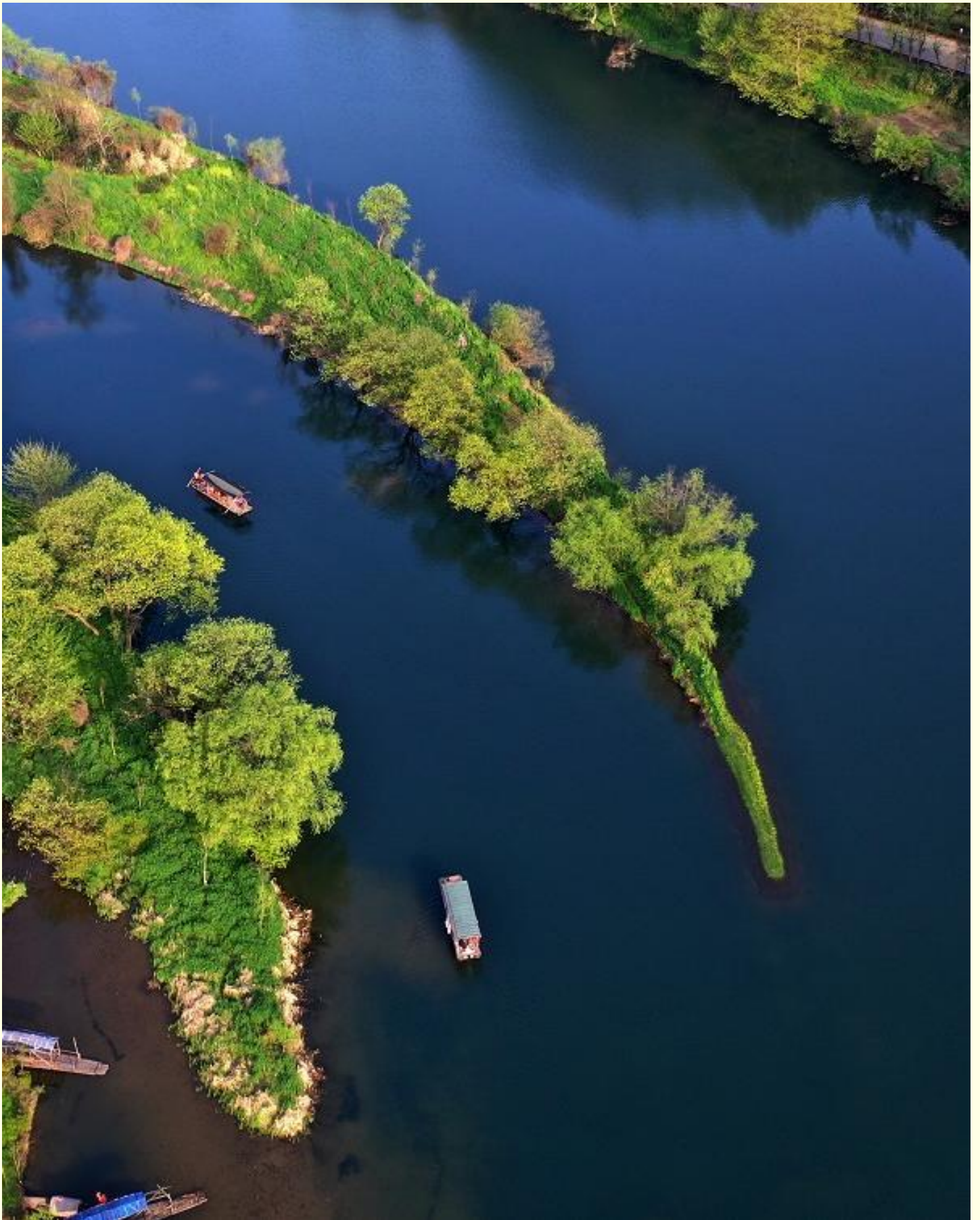
\*ราคาทัวร์นี้ยังไม่รวมค่าบริการ การทำเครื่องปั้นดินเผา สำหรับท่านที่สนใจ จะมีค่าบริการท่านละ 300 หยวน (ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลง กรุณาตรวจสอบราคาก่อนซื้ออีกครั้ง)\*



## เที่ยง      รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางไป **อุ้มหววน** ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที

จากนั้นนำท่านสู่ **อ่าวพระจันทร์** เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่มีทัศนียภาพงดงามตามธรรมชาติในเมืองอุ้มหววน ที่มีชื่อเสียงเรียกตามลักษณะของเกาะเล็กๆ กลางแม่น้ำที่โค้งเว้าคล้ายเสี้ยวพระจันทร์ ทำให้เกิดเป็นภาพที่สวยงามแปลกตา โดยเฉพาะในช่วงเช้าที่หมอกบางๆ ปกคลุมไปทั่วทั้งผืนน้ำและทุ่งนาโดยรอบ สร้างบรรยากาศที่เงียบสงบและโรแมนติก ที่นี่จึงเป็นจุดแวะพักที่สมบูรณ์แบบสำหรับนักเดินทางที่ต้องการพักผ่อน และเป็นจุดถ่ายรูปยอดนิยมที่ให้ความรู้สึกราวกับได้เข้าไปอยู่ในภาพวาดจีนโบราณเลยทีเดียว



จากนั้นนำท่านไป **หมู่บ้านสื่อเหมิน (Shimen Village)** เป็นหมู่บ้านชนบทจินโบราณในมณฑลเจียงซี ที่คงไว้ซึ่งสถาปัตยกรรมแบบดั้งเดิม ท่ามกลางทิวทัศน์ธรรมชาติอันงดงามริมแม่น้ำ อาคารบ้านเรือนตามชอยหิงมีการตกแต่งด้วยภาพวาดฝาผนังชนบทอย่างมีศิลปะ และเป็นจุดเด่นสำหรับการเดินเล่นเพื่อสัมผัสความสงบและบรรยากาศเก่าแก่

จากนั้นนำท่านไป **เมืองโบราณเซียงเกา (Xiangao Ancient City)** เป็นแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมแห่งใหม่ที่สร้างขึ้นบนพื้นที่อดีตทะเลสาบซีหู โดยจำลองสถาปัตยกรรมแบบฮุยโจวที่โดดเด่นของภูมิภาคนี้ ทำให้ที่นี่เป็นฉากหลังสำหรับการถ่ายภาพภายนอกที่สวยงามตระการตา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงค่ำ ค่ำคืนที่ตัวเมืองจะประดับประดาด้วยแสงไฟหลากสี ทำให้เกิดเป็นทัศนียภาพยามค่ำคืนที่คึกคักและงดงามราวกับอยู่ในโลกเทพนิยายโบราณ



**ค่ำ**            **อิสระอาหารค่ำ ณ เมืองโบราณเซียงเกา**

**ที่พัก**            **WUYUAN INTERNATIONAL HOTEL โรงแรม 5 ดาว หรือระดับเทียบเท่า**

**เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

จากนั้นนำท่านไป **หมู่บ้านโบราณหวงหลิ่ง** เป็นหมู่บ้านโบราณที่ตั้งอยู่บนภูเขาในเมืองอู่หยวน ซึ่งเป็นสถานที่ท่องเที่ยวยอดนิยมที่ให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสกับทัศนียภาพที่สวยงามและวิถีชีวิตแบบดั้งเดิมของชาวบ้าน การเดินทางขึ้นไปยังหมู่บ้านนั้นมีกระเช้าลอยฟ้า ที่จะพาคุณลอยขึ้นไปเหนือทิวเขา ทำให้คุณสามารถเห็นวิวที่น่าตื่นตาตื่นใจของหุบเขาและผืนป่าอันอุดมสมบูรณ์ เมื่อไปถึงด้านบน คุณจะ得以เดินชมบ้านเรือนสไตล์โบราณที่สร้างขึ้นอย่างกลมกลืนกับธรรมชาติ



นำท่านไป **หุบเขาเทวดาวังเซียนกุ่** ดินแดนที่สวยงามตั้งเทพนิยาย หมู่บ้านในหุบเขาที่สวยงามตระการตา จากนั้นนำท่านสู่ หุบเขาวังเซียนกุ่ ดินแดนเทพนิยายบนหน้าผา สัมผัสบ้านเรือนโบราณ วัฒนธรรม พื้นที่ที่สวยงามตลอดเส้นทางสร้างขึ้นตามหุบเขายาว โดยอาศัยหมู่บ้านดั้งเดิม และสร้างตามแบบสถาปัตยกรรมดั้งเดิม เทคนิคการก่อสร้างบ้าน พื้นบ้านทางตะวันออกเฉียงเหนือของเจียงซี ท่านจะได้สัมผัสบรรยากาศที่สวยงามสมดังคำร่ำลือ





**คำ**      **อิสระอาหารค่ำ ณ หุบเขาเทวดาวังเซียนกุ๋**

**ที่พัก**      **SHANGRAO MEIHAO YIZHI HOTEL** โรงแรม 4 ดาว หรือระดับเทียบเท่า

วันที่ทำ *Option เสริม! ภูเขาหลงหู* – เมืองโบราณซางซิง – คลุทาสน์เทียนซี - หนานซาง – หอเถิงหวัง (ชมด้านนอก) – พระราชวังว่านโซ่วกง

## เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

**Option เสริม! ภูเขาหลงหู** มณฑลเจียงซี เป็นสถานที่ท่องเที่ยวทางธรรมชาติที่น่าตื่นตาตื่นใจ ซึ่งได้รับการยกย่องให้เป็นหนึ่งในสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของลัทธิเต๋า โดดเด่นด้วยทัศนียภาพของหินรูปร่างแปลกตา หน้าผาสูงชัน และเส้นทางเดินบนเขาที่ให้วิวพาโนรามา 360 องศาเหนือระดับน้ำทะเลต่ำกว่า 1,000 เมตร ทำให้ผู้มาเยือนได้สัมผัสกับความงามของธรรมชาติที่ยิ่งใหญ่ราวกับหลุดเข้าไปในฉากเทพนิยาย ให้ท่านได้สัมผัสประสบการณ์มากมาย อาทิ นั่งเรือไม้ไผ่ ชมการแสดงโคมผาลอยฟ้า นั่งรถชมวิวธรรมชาติ เป็นต้น

\*ราคาทัวร์นี้ยังไม่รวมค่าบริการค่าเข้าภูเขาหลงหู สำหรับท่านที่สนใจ จะมีค่าบริการท่านละ 300 หยวน (ราคาอาจมีการเปลี่ยนแปลง กรุณาตรวจสอบราคาก่อนซื้ออีกครั้ง)\*





นำท่านไป **เมืองโบราณช่างสิง** มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อลัทธิเต๋า เนื่องจากเป็นศูนย์กลางการใช้ชีวิตและกิจกรรมของปรมาจารย์สุวรรณค์ และครอบครัวที่สืบทอดตำแหน่งมาหลายรุ่น ตัวเมืองยังคงรักษาสถาปัตยกรรมสไตล์โบราณในสมัยราชวงศ์หมิงและชิงไว้ได้อย่างดี โดยมีไฮไลต์คือ อาคารเทียนชื่อผู้ ซึ่งเป็นที่พำนักของผู้นำลัทธิเต๋าสังกัสำนักเจิ้งอี และมีแม่น้ำหลู่ซีไหลผ่าน ทำให้เมืองนี้มีบรรยากาศที่เงียบสงบและเต็มไปด้วยกลิ่นอายทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของเต๋าที่เข้มข้น

นำท่านไป **คฤหาสน์เทียนซี** ศูนย์กลางศักดิ์สิทธิ์ของลัทธิเต๋าสังกัสำนักเจิ้งอี และเปรียบเสมือน "พระราชวังเต๋า" ที่ใช้เป็นที่พักและดำเนินกิจการทางศาสนาของปรมาจารย์สุวรรณค์ ผู้สืบทอดตำแหน่งมาอย่างยาวนานที่สุดในจีน ซึ่งได้รับพระราชทานและยกย่องจากจักรพรรดิจีนหลายราชวงศ์ มีสถาปัตยกรรมที่งดงามตามแบบฉบับจีนดั้งเดิมผสมผสานลักษณะของสถานที่ราชการโบราณ และยังคงรักษารูปแบบดั้งเดิมของลัทธิเต๋าวังไว้ได้อย่างครบถ้วน ทำให้ที่นี่ไม่เพียงเป็นสถานที่แสวงบุญสำคัญเท่านั้น แต่ยังเป็นสมบัติทางวัฒนธรรมที่แสดงถึงมรดกทางศาสนาที่สืบทอดมานับพันปี



## เที่ยง      รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางกลับ **หนานชาง** ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง

จากนั้นนำชม **หอเกิ่งหวัง** (ด้านนอก) เป็นหนึ่งในสามหอคอยอันยิ่งใหญ่ของ ตั้งตระหง่านอยู่ริมแม่น้ำกั้น ในเมืองหนานชาง มณฑลเจียงซี หอคอยแห่งนี้สร้างขึ้นครั้งแรกในสมัยราชวงศ์ถัง และมีชื่อเสียงจากบทกวีอมตะของหวัง ป้อ ซึ่งบรรยายความงดงามของทิวทัศน์รอบด้านได้อย่างไพเราะ หอเกิ่งหวังเป็นสัญลักษณ์ทางสถาปัตยกรรมที่โดดเด่นด้วยการออกแบบที่งดงามวิจิตรบรรจง และเป็นจุดชมวิวชั้นเลิศที่เผยให้เห็นทัศนียภาพอันกว้างใหญ่ของแม่น้ำและเมืองหนานชาง



นำท่านไป **พระราชวังว่านโซ่วกง** ณ เมืองหนานชาง มณฑลเจียงซี ไม่ได้เป็นเพียงวัง แต่เป็นศูนย์กลางทางจิตวิญญาณแห่งลัทธิเต๋าที่มีประวัติยาวนานกว่า 1,700 ปี แม้จะผ่านการบูรณะมาหลายครั้ง ตัวพระราชวังก็ยังคงสถาปัตยกรรมแบบราชวงศ์หมิงและชิงที่สง่างาม โดดเด่นด้วยชายคาโค้งมนและงานแกะสลักที่ประณีต ปัจจุบันพระราชวังว่านโซ่วกงพร้อมด้วยถนนโบราณรอบข้างได้ถูกปรับปรุงให้เป็นเขตประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่ผสมผสานความขลังของศาสนาเข้ากับความคิดคักของแหล่งช้อปปิ้งและอาหารพื้นเมืองได้อย่างลงตัว



ค้ำ รับประทานอาหารค้ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก NOVOTEL HOTEL 4 ดาว หรือระดับเทียบเท่า

**เช้า            บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

สมควรแก่เวลานัดหมาย พาทุกท่านเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานนานาชาติหนานชาง ฉางเป่ย์** เพื่อเดินทางกลับประเทศไทย

**14.30 น.** นำท่านเดินทางสู่ **ประเทศไทย** โดยสายการบิน **Thai Lion Air** เที่ยวบินที่ **SL939** **ไม่มีบริการอาหารบนเครื่องบิน**

**16.50 น.** เดินทางถึง **ท่าอากาศยานนานาชาติดอนเมือง** ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

+++++



## หมายเหตุ

1. เนื่องจากเป็นการจองทัวร์ล่วงหน้า ณ วันเดินทางจริง อาจจะมีเหตุการณ์ที่ทำให้ไฟล์ทบินล่าช้า หรือเปลี่ยนแปลงเวลาบิน หากท่านใดมีไฟล์ทบินภายในประเทศหรือต่างประเทศก่อนหรือหลังจากการเดินทาง โปรดสำรองเวลาในการจองตัวเครื่องบินไว้อย่างต่ำ 4-5 ชั่วโมง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในส่วนของตัวเครื่องบินที่ไม่เกี่ยวข้องกับโปรแกรมทัวร์

**บริษัทขอสงวนสิทธิ์** : ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตามความเหมาะสม โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า อันเนื่องมาจากเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัยเช่น เหตุการณ์ทางธรรมชาติ การเมือง สภาพการจราจรทั้งทางบกและทางอากาศ สถานะห้องพักรวมของแต่ละโรงแรม รวมไปถึงสภาพอากาศที่ไม่เอื้ออำนวย ทั้งนี้ทางเราจะคำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ และการบริการของรถบัสนำเที่ยวตามกฎหมายของประเทศจีนสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้โดยมีคฤศเทศก์และคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้น ๆ เป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาก่อนเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

## ✓ อัตราค่าบริการรวม



ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับตามรายการที่ระบุ รวมถึงค่าภาษีสนามบิน และค่าภาษีน้ำมัน (รวมน้ำหนักกระเป๋าถือขึ้นเครื่องท่านละ 7 kg และโหลดใต้ท้องเครื่อง ท่านละ 20 kg แשרน้ำหนักไม่ได้)



ค่ารถโค้ชปรับอากาศ



โรงแรมที่พักตามที่ระบุ หรือเทียบเท่า (พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)



ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่ระบุ



ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุ



ค่าเบี้ยประกันอุบัติเหตุในการเดินทางท่องเที่ยว วงประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)



ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % (เฉพาะค่าบริการ)



ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (เฉพาะค่าบริการ)

## × อัตราค่าบริการไม่รวม



ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของผู้เดินทาง อาทิ ค่าทำหนังสือเดินทาง ค่าโทรศัพท์ ค่าอาหาร เครื่องดื่ม ค่าช้อปปิ้ง ค่ามินิบาร์ในห้องและค่าพาหนะต่าง ๆ ที่มีได้ระบุในรายการ



ค่าธรรมเนียมวีซ่าเข้า ประเทศจีน สำหรับชาวต่างชาติ ที่ไม่ได้รับการงดเว้น วีซ่าเข้าประเทศจีน



ค่าธรรมเนียมในกรณีทีกระเป๋าสัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้น ๆ กำหนด หรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน



ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว



ค่าใช้จ่ายอื่นๆ เพิ่มเติมในกรณีที่ท่านติด COVID-19 ระหว่างเดินทาง เช่น ค่าโรงแรม ค่าตรวจต่างๆ ค่าเลื่อนตัวเครื่องบิน ฯลฯ



ค่าทิปมัคคุเทศก์, คนขับรถ, **2,000** บาท/ท่าน/ทริป, ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ แล้วแต่ความพึงพอใจของท่าน

## เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

- **ชำระมัดจำท่านละ 10,000 บาท** ภายใน 24 ชั่วโมง หลังจากที่ท่านส่งเอกสารการจอง กรณีลูกค้าทำการจองก่อนวันเดินทางภายใน 30 วัน ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าตัวรถเต็มจำนวน
- ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทางอย่างน้อย 30 วัน
- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ โดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อท่านชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว
- หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน มาทางอีเมลล์ของเซลล์ที่ท่านติดต่อ
- ส่งรายชื่อสำรองที่นั่ง ผู้เดินทางต้องส่งสำเนานั่งสือเดินทาง ( Passport ) หากไม่ส่งสำเนานั่งสือเดินทาง ( Passport ) มาให้ ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกดชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตัวเครื่องบินทั้งสิ้น

### กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ เดินทางพร้อมญาติ

- สำเนาสูติบัตร ( ใบเกิด ) กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปี ต้องใช้สูติบัตรตัวจริง
- ใบยินยอมออกให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศ ของบิดามารดา ที่ออกให้โดยสำนักงานเขตหรือที่ว่าการอำเภอเท่านั้น

หมายเหตุ : โปรดตรวจสอบ Passport : จะต้องมีอายุคงเหลือ ณ วันเดินทางมากกว่า 6 เดือนขึ้นไป และเหลือหน้ากระดาษอย่างต่ำ 2 หน้าหากไม่มั่นใจโปรดสอบถามเจ้าหน้าที่



# เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง ตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 45 วัน
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-29 วัน คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง น้อยกว่า 15 วัน ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้วทั้งหมด
- หากมีการยกเลิกการเดินทางโดยไม่ใช้ความผิดของบริษัททัวร์ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ และ คืนค่าทัวร์ส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่านได้ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น เช่น สถานกฏตปฏิวเสรวีซ่า ด้านตรวจคนเข้าเมือง นโยบายห้ามเข้าออกประเทศฯฯ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงผู้เดินทาง ( **เปลี่ยนชื่อ** ) จะต้องแจ้งให้ทางบริษัททราบล่วงหน้า อย่างน้อย 21 วัน ก่อนออกเดินทาง กรณีแจ้งหลังจากเจ้าหน้าที่ออกเอกสารเรียบร้อยแล้ว ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับช่วงพีเรียดวันที่เดินทาง และกระบวนการของแต่ละคณะ เป็นสำคัญด้วย กรุณาสอบถามกับเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงพีเรียดวันเดินทาง ( **เลื่อนวันเดินทาง** ) ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการหักค่าใช้จ่ายการดำเนินการต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจริงสำหรับการดำเนินการจองครั้งแรก ตามจำนวนครั้งที่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น



หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้องและความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้าและบริษัท)



# เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

1. กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 15 ท่านทางบริษัทสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีไกด์ท้องถิ่นตลอดการเดินทางที่ประเทศจีน)
2. ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอันเนื่องจากสาเหตุต่างๆ
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, ภัยธรรมชาติ, การนำสิ่งของผิดกฎหมายซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
5. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายอันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน, เกิดจากการโจรกรรม และ อุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
6. เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด
7. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม
8. การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ปที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่/ ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่พัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อมให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
9. กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น **ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง** มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้าได้
10. มีบุคคล พนักงานและตัวแทนของผู้จัดไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใด ๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัดนอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น
11. ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณาในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมืองไม่ว่าจะเป็นกองตรวจคนเข้าเมืองหรือกรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยวอันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่น ๆ





## เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

12. สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของประเทศจีนหรือวันเสาร์อาทิตย์ รถอาจจะติด อาจทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และข้อปบึงแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจากผู้เดินทางในบางครั้งที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม
13. บริการน้ำดื่ม 1 ขวด/ท่าน/วัน
14. การบริการของรถบัสนำเที่ยวตามกฎหมายของประเทศจีนสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมงในวันนั้นๆมีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์และคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง
15. ในกรณีที่พาสปอร์ตของท่านชำรุด หรือมีตราประทับใดๆที่ไม่เกี่ยวข้องกับการเดินทาง และสายการบินแจ้งว่าไม่สามารถใช้เดินทางได้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินไม่ว่ากรณีใดๆ เนื่องจากทางบริษัทได้มีการชำระค่าใช้จ่ายในการเดินทางทั้งหมดไปเรียบร้อยแล้ว
16. สำหรับผู้ที่เคยเดินทางไปประเทศข้างต้นนี้ (อิสราเอล อัฟกานิสถาน ปากีสถาน อุซเบกิสถาน ทาจิกิสถาน เติร์กเมนิสถาน คาซัคสถาน อิรัก อิหร่าน อียิปต์ ซีเรีย ซาอุดีอาระเบีย เลบานอน อินเดีย ศรีลังกา ลิเบีย ซูดาน แอลจีเรีย โนจีเรีย ตุรกี เยเมน โอมาน จอร์แดน โซมาเลีย) ควรตรวจเช็คสถานะก่อนจองทัวร์อีกครั้ง ในกรณีที่หากไม่สามารถทำวีซ่ากรุปได้ จะต้องทำวีซ่าเดี่ยวเท่านั้น

